

**ORCHESTRE  
SYMPHONIQUE  
DE QUÉBEC**



**RAPPORT ANNUEL 2017/18**

Partenaire de saison



03	MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
05	MOT DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE
06	MOT DU DIRECTEUR MUSICAL
07	BILAN ARTISTIQUE
08	ARTISTES INVITÉS
09	PLAN D'ACTION ANNUEL
13	COMMUNICATIONS ET MARKETING
14	LE WEB EN CHIFFRES / REVUE DE PRESSE
16	MÉDIATION CULTURELLE ET PROJETS SPÉCIAUX
19	GESTION FINANCIÈRE
21	FINANCEMENT ET FONDATION
23	LES MUSICIENS
24	LE PERSONNEL ADMINISTRATIF
25	LE CONSEIL D'ADMINISTRATION / LA FONDATION / LES JEUNES MÉCÈNES
26	LES BÉNÉVOLES
27	LE CHŒUR
28	LES DONATEURS
31	LES PARTENAIRES

En 2017-2018, l'Orchestre symphonique de Québec a présenté une programmation riche et variée qui a permis au public d'entendre aussi bien des classiques que de découvrir des œuvres nouvelles avec des solistes réputés d'ici et d'ailleurs. Des projets d'envergure en collaboration avec des institutions d'enseignement supérieur de Québec ont permis de présenter *Le bourgeois gentilhomme* avec des étudiants du Conservatoire d'art dramatique de Québec et la *Première symphonie* de Mahler avec les étudiants du Conservatoire de musique de Québec et de la Faculté de musique de l'Université Laval. De plus, l'Orchestre a terminé sa saison avec la production d'un disque de musique française, réalisation qui tenait à cœur à notre directeur musical Fabien Gabel et qui sera un bel outil de développement pour l'Orchestre au cours des prochaines années.

Je voudrais souligner, grâce au travail réalisé par l'équipe de la médiation culturelle et des projets spéciaux, cette nouvelle implication éducative de l'Orchestre qui a dévoilé sa Galerie symphonique, un outil numérique éducatif unique au monde qui peut être utilisé par tous les enseignants en musique du Québec. Un Orchestre symphonique au bout des doigts dans les classes, tellement unique que nous en avons fait une marque déposée!

Rien n'est possible sans nos formidables et compétents musiciens, fort occupés avec les nombreux projets mis en place et véritable colonne vertébrale de cet Orchestre; nous avons pu compter à nouveau sur leur engagement sans faille.

Je me dois de mentionner le rôle extraordinaire de notre « maestro » Fabien Gabel qui conduit l'Orchestre d'une main de maître et qui, grâce à sa renommée, nous permet d'avoir accès à de talentueux artistes internationaux. Afin de réaliser la mission artistique de l'Orchestre, ce dernier peut compter sur l'expertise et le travail rigoureux des directions de l'administration artistique et du personnel musicien et de leurs équipes respectives.

Au cours des derniers mois, plusieurs projets, initiés l'an passé, ont aussi vu leur concrétisation. Astrid Chouinard, la présidente-directrice générale, a fait de la restructuration organisationnelle de l'Orchestre sa priorité, le tout en corrélation avec le modèle d'affaires mis en place en 2016.

Le département communications et marketing a dorénavant à sa tête un directeur d'expérience dont le défi est de promouvoir et de donner vie à la nouvelle image de marque. Avec son équipe, il est également impliqué dans le développement de nouvelles stratégies pour augmenter les ventes et



les abonnements. Cette personne saura, sans nul doute, conduire davantage l'Orchestre vers une reconnaissance méritée.

Une nouvelle directrice du financement avec une très belle expérience en milieu philanthropique nous a rejoint cette année. Cette dernière et son équipe ont le défi de développer les ententes de partenariats, de commandites, et de maximiser la mise en œuvre de nouvelles méthodes de financement autonomes. L'équipe a deux mandats importants pour les saisons à venir : la sensibilisation aux dons planifiés et la réalisation d'une campagne de dons majeurs.

La direction des ventes et des projets spéciaux devrait prendre son envol pour la rentrée 2018 avec comme objectif de diversifier les revenus autonomes au niveau des ventes à cachets, des projets numériques et des enregistrements et ainsi compléter la restructuration débutée fin 2017.

Grâce à une gestion rigoureuse, l'Orchestre symphonique de Québec dégage un surplus budgétaire pour la quatrième année consécutive, et ce, malgré une coupure de subvention majeure applicable à l'année financière qui se termine.

Quant à elle, la Fondation de l'Orchestre bénéficie d'une situation financière saine. Outre la mise en place de projets soutenus par son fonds Roger Matton, son président et ses administrateurs, appuyés par la direction de l'administration, ont travaillé à l'optimisation de la gestion des fonds de la Fondation.

En 2018, l'Orchestre a innové pour sa soirée-bénéfice annuelle en proposant une soirée combinée aux célébrations entourant les 125 ans du Château Frontenac. Avec le soutien indéfectible de généreux partenaires et des ambassadeurs de l'événement, la soirée a connu un vif succès et la somme de 210 000\$ a été amassée.

Je tiens à souligner le très beau travail fait par une équipe administrative engagée et qualifiée qui, chaque jour, porte l'Orchestre et plus particulièrement, notre présidente-directrice générale, Astrid Chouinard qui contribue à diriger l'Orchestre vers une nouvelle étape gagnante.

En conclusion ...

... Merci Astrid pour ton engagement sans faille.

... Merci aux membres de l'administration, très dévoués, aux bénévoles, très fidèles, au Chœur de l'Orchestre, tous indispensables au succès de notre Orchestre.

... Merci Fabien pour ta fougue, ta vision artistique et ton soutien à notre Orchestre.

... Merci aux musiciens pour votre attachement à votre Orchestre.

... Merci au conseil d'administration pour votre dévouement et indéfectible appui.

... Merci au Conseil des arts du Canada, au Ministère de la Culture et des Communications, au Conseil des arts et des lettres du Québec, au Secrétariat à la Capitale-Nationale et la Ville de Québec pour votre continuel appui.

Tous ensemble, nous ferons rayonner avec passion et vision l'Orchestre symphonique de Québec pour les années à venir.



**Jean-Yves Germain**

Président du conseil d'administration

La saison 2017-2018 de l'Orchestre symphonique de Québec aura été exigeante, passionnante et marquée par le changement. Notre maestro Fabien Gabel et nos musiciens ont offert une performance relevée et une programmation diversifiée, allant de *La Cinquième de Beethoven*, sous la direction du jeune chef québécois Sammy Moussa, au concert *Ravel par Marc-André Hamelin* – le clou de la saison – dont le répertoire orchestral a fait l'objet d'un tout nouvel opus avec la maison de disques Atma, en passant par la titanesque *Première de Mahler* dirigée avec brio par notre directeur musical et par *Hollywood 3* – un incontournable du temps des fêtes –, et même par un *Elvis Expérience Symphonique* et un *André Sauvé et l'Orchestre symphonique de Québec* qui auront réjoui bien des spectateurs!

Cette saison aura aussi été l'occasion de poursuivre activement le déploiement de notre modèle d'affaires, bien que nous ayons dû faire face à une réduction de l'appui reçu par le Conseil des arts et des lettres du Québec. Nous avons relevé ce défi tous ensemble, musiciens, employés administratifs et administrateurs, en faisant preuve d'ouverture et en diversifiant nos activités afin de générer de nouveaux revenus autonomes. Nous avons aussi pu compter sur un appui supplémentaire de la Ville de Québec et du Secrétariat à la Capitale-Nationale. Le défi a aussi pu être relevé grâce à la réalisation d'une exceptionnelle activité-bénéfice au Château Frontenac soutenue par un conseil d'administration et des ambassadeurs généreux, enthousiastes et déterminés. Toutes ces actions concertées nous ont donc permis de clore l'exercice financier positivement.

Nous avons également mis en place et poursuivi des collaborations stimulantes avec des acteurs culturels-clés de la ville de Québec et du Québec (le Festival d'été de Québec, le Musée national des beaux-arts du Québec, le Centre Vidéotron, le Musée de la civilisation, le Monastère des Augustines, le Centre Bell, la Grande Bibliothèque de Montréal, les Grands Ballets Canadiens, la Place Bell, etc.) afin de continuer le développement stratégique de notre institution et de faire vivre une expérience symphonique unique au plus grand nombre de spectateurs possible.

Grâce à l'appui de nos donateurs individuels et corporatifs ainsi que des fondations privées qui nous soutiennent, notre campagne de financement annuelle a atteint un nouveau sommet. Nous avons aussi conçu, au bénéfice de la Fondation de l'Orchestre symphonique de Québec, une stratégie de placements structurée et robuste. Nous avons également œuvré au développement d'activités spécifiques de l'Orchestre soutenues par sa Fondation (Abat-jours interactifs dans le cadre de « Lumière sur l'Art », disque *La Gaîté parisienne*, etc.) en plus de poursuivre la promotion des dons planifiés.



Nous avons reçu plusieurs marques de reconnaissance, que ce soit en présidant les Semaines de l'économie sociale ou à titre de partenaire privilégié de la firme Ig2 qui s'est vue mériter, encore cette année pour son travail réalisé avec l'Orchestre, de nombreux prix et distinctions : Graphika, Marketing Awards, London International Awards et Advertising & Design Club Canada. Nous avons été nommés au prix Opus du concert de l'année - Québec - à deux occasions pour notre concert donné en compagnie de la sublime Marie-Nicole Lemieux et pour notre concert *Une symphonie alpestre* présenté en collaboration avec le MNBAQ.

Ces réalisations ont été rendues possibles grâce à la profonde volonté et à l'engagement indéfectible des administrateurs de nos deux conseils d'administration, de notre directeur musical, de notre chef assistant en résidence, de nos musiciens – instrumentistes et choristes –, de notre équipe administrative, de nos bénévoles, de nos Jeunes mécènes, mais aussi grâce au soutien de nos partenaires privés et publics.

Nous sommes confiants et fiers du chemin parcouru grâce à la fidélité et à la curiosité de tous les publics envers l'Orchestre et son Chœur. Cet engagement est notre inspiration quotidienne et notre plus grande source de motivation. Nous espérons avoir été à la hauteur des attentes des spectateurs et espérons vivement qu'ils soient toujours plus nombreux à partager cette belle aventure symphonique avec nous!

**Astrid Chouinard**  
Présidente-directrice générale

Depuis maintenant six saisons, j'ai l'occasion de créer avec mes collègues de l'Orchestre symphonique de Québec des rendez-vous singuliers. Cette saison riche et diversifiée aux couleurs de notre ville et des gens qui l'habitent aura encore une fois mis en valeur la personnalité de l'Orchestre et sa sonorité unique.

J'ai pu reconnaître une fois de plus la grande versatilité de l'Orchestre tout au long de cette programmation éclectique, innovatrice, notamment grâce aux grands classiques, mais aussi grâce aux nombreuses premières. Avec un concert d'ouverture aux couleurs de Québec jusqu'à un concert tout français en clôture de saison, culminant par l'enregistrement d'un disque, les musiciens auront été sollicités et leur talent mis en valeur tout au long de la saison. Cette programmation variée aura permis d'affirmer, toujours plus fort, les talents d'ici et d'ailleurs.

Je me réjouis de la proximité que je partage avec le public de Québec qui, encore une fois cette année, m'a fait sentir la confiance qu'il me portait. Ce public qui, selon moi, fera toujours partie de l'équation de nos plus grands succès, nous a démontré son soutien et sa confiance en étant toujours de plus en plus nombreux dans nos salles de concert.

Cette saison aura donné lieu à de grandes rencontres entre l'Orchestre et les artistes, les artistes et le public, mais également à des rencontres entre les formes d'arts, et plus spécifiquement cette saison entre le théâtre et la musique. Renouer avec Jacques Leblanc, ce metteur en scène à l'âme musicale, et créer une version toute particulière du *Bourgeois gentilhomme* en collaboration avec le Conservatoire d'art dramatique de Québec, présenter *La Voix humaine* de Poulenc en compagnie d'Hélène Guilmette en pleine maîtrise de son art et touchante d'authenticité dans une mise en espace d'Anne-Marie Olivier, et offrir au public les *Quatre derniers lieder* de Strauss avec Marianne Fiset, soprano de calibre international et originaire d'ici, auront été des moments forts de la saison. Au-delà de nos associations avec le monde du théâtre, cette saison aura été majestueuse grâce à de grands solistes invités tels que Nicolas Altstaedt, Karen Gomyo, Bertrand Chamayou, Alexandra Dariescu, Alain Lefèvre et Charles Richard-Hamelin, et aussi grâce à de grandes œuvres du répertoire, tels que le *Concerto pour orchestre* de Bartók, la *Troisième symphonie* de Brahms, *Le Première symphonie* de Mahler en collaboration avec les étudiants du Conservatoire de musique de Québec et de la Faculté de musique de l'Université Laval, les *Cinquième et Septième symphonies* de Beethoven et la *Troisième symphonie* de Schumann.



L'enregistrement du disque, *Gaîté parisienne*, est un projet que je chérissais depuis de nombreuses années : un disque dont l'Orchestre symphonique de Québec est le soliste. Le travail avec la compagnie ATMA et Johanne Goyette s'est conclu sur un album qui deviendra une carte de visite essentielle pour l'Orchestre.

En tant que directeur musical, je considère la transmission des connaissances intrinsèque à mon rôle. Cette année marquait la dernière saison en résidence de notre chef assistant Nicolas Ellis que nous avons eu la chance de voir évoluer dans les trois dernières années. Nous lui avons offert des outils pour son développement professionnel, les conseils et la pratique de son art avec un orchestre professionnel chevronné. Suite à des auditions tenues au mois de novembre dernier, nous accueillerons comme nouveau chef assistant en résidence Thomas Le Duc-Moreau à compter de la saison 2018-2019.

L'Orchestre symphonique de Québec est une communauté vivante et effervescente grâce à ses musiciens, son Chœur, son équipe administrative, ses administrateurs, ses bénévoles et ses Jeunes mécènes. Sa saison 2017-2018 aura marqué son public dans une ville lumineuse et riche de culture.

*Fabien Gabel*

**Fabien Gabel**  
Directeur musical

# BILAN ARTISTIQUE

La saison 2017-2018 aura encore une fois permis aux mélomanes de Québec d'apprécier le grand talent des musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec et la grande qualité de ses artistes invités. L'Orchestre aura accueilli des artistes de la scène internationale, tels Bertrand Chamayou, Alexandra Dariescu, Pavel Gomziakov et Nicolas Altstaedt, en plus de solistes canadiens de renom, comme Marc-André Hamelin, Alain Lefèvre, Charles Richard-Hamelin, Marianne Fiset, Hélène Guilmette, Karen Gomyo, Ellen Wieser et James Westman. De plus, cinq chefs d'orchestre québécois ont été invités cette saison, soit Jean-Claude Picard, Samy Moussa, Andrei Feher, Alain Trudel et Jacques Lacombe. Quant aux musiciens de l'Orchestre, il est à souligner la participation de deux d'entre eux à divers événements : Nick Mahon en tant que soliste pour une série de concerts au Québec et Julie Hereish en tant que soliste et comédienne dans un des concerts famille. Sans oublier la participation de plusieurs musiciens à titre de chambristes lors du Festival russe dans les productions de *Pierre et le loup* et de *l'Histoire du soldat* ainsi qu'un quatuor à cordes dans la production du *Bourgeois gentilhomme* au Conservatoire d'art dramatique de Québec.

Le répertoire exploré par l'Orchestre lors de cette saison fut des plus variés, autant choisi parmi les œuvres phares de la musique symphonique, comme le *Concerto pour orchestre* de Bartók, les *Quatre derniers lieder* de Strauss, *Un requiem allemand* de Brahms et la *5<sup>e</sup> Symphonie* de Beethoven, que parmi des œuvres moins connues, mais non moins majeures comme la *8<sup>e</sup> Symphonie* de Dvořák, *L'ouverture et Bacchanale* de Tannhäuser de Wagner et la *Burlesque* de Strauss. De plus, le public a pu découvrir *Le rocher* de Rachmaninov, la *Marche écossaise* de Debussy et le *Concerto pour violoncelle* de Walton, œuvres jouées pour la première fois à Québec par l'Orchestre. La musique canadienne ne fut pas en reste avec la présentation d'œuvres d'André Mathieu, José Evangelista, Gilles Bellemare, Samy Moussa, François Morel et Jordan Pal.

Encore cette année, la collaboration avec le Conservatoire de musique de Québec ainsi que la Faculté de musique de l'Université Laval pour la présentation du concert conjoint annuel fut un grand succès. Ce sont trente-trois étudiants des deux institutions qui se sont joints à l'Orchestre pour interpréter la *Symphonie n° 1* de Mahler. Dans la même veine, une

production du *Bourgeois gentilhomme* de Molière sur la musique de Strauss a été présentée en collaboration avec le Conservatoire d'art dramatique de Québec. Cette production, qui fut une grande réussite, mettait en vedette les étudiants du Conservatoire dans une mise en scène de Jacques Leblanc. Finalement, il est à souligner la participation du Chœur de l'Orchestre lors de trois productions la saison dernière, soit pour les concerts *Hollywood 3*, *Les mouvements du cœur* et *Le Requiem de Brahms*.

Toujours dans le souci d'élargir son public, l'Orchestre a aussi offert des concerts populaires. Ainsi, un hommage à David Bowie et à Prince avec le groupe *Jeans 'n Classics*, la troisième édition du concert *Hollywood*, une carte blanche à Alex Nevsky et deux soirées avec Roch Voisine ont été présentés. Quant au jeune public, celui-ci a pu s'amuser et découvrir la musique classique avec *Charlot et Mademoiselle Cello* et *Le petit musicien*.

En terminant, il est pertinent de souligner deux projets de grande envergure qui ont permis de présenter au public des œuvres nouvelles ou rarement entendues à Québec. Tout d'abord, la présentation de la *Voix humaine* de Poulenc avec la soprano Hélène Guilmette dans une mise en espace d'Anne-Marie Olivier. Ensuite, notre concert de clôture de saison qui a mis en vedette les musiciens de l'Orchestre dans un répertoire de musique française. On a pu entendre dans ce concert toute la virtuosité des musiciens dans les *Valses nobles et sentimentales* de Ravel, *Les biches* de Poulenc et la *Gaîté parisienne* d'Offenbach-Rosenthal. Ce concert mémorable fut capté en vue de la production d'un disque qui sera lancé lors du concert d'ouverture de la saison 2018-2019.

## ARTISTES ET COLLABORATEURS CANADIENS

BERTRAND ALAIN COMÉDIEN  
 ROXANE BÉDARD SOPRANO  
 DANIELLE BOUTIN SCÉNOGRAPHE  
 IRÈNE BRISSON ANIMATRICE  
 NICOLAS ELLIS CHEF  
 ÉTUDIANTS DE LA FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL  
 ÉTUDIANTS DU CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC  
 ÉTUDIANTS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC  
 ANDREI FEHER CHEF  
 MARIANNE Fiset SOPRANO  
 KAREN GOMYO VIOLON  
 ANTOINE GRATTON ARRANGEUR  
 HÉLÈNE GUILMETTE SOPRANO  
 MARC-ANDRÉ HAMELIN PIANO  
 JULIE HEREISH VIOLONCELLE  
 VANO HOTTON SCÉNOGRAPHE  
 JEANS 'N CLASSICS  
 NICOLAS JOBIN ANIMATEUR  
 JACQUES LACOMBE CHEF  
 JANIE LAVOIE SCÉNOGRAPHE  
 THOMAS LE DUC-MOREAU CHEF  
 JACQUES LEBLANC METTEUR EN SCÈNE ET NARRATEUR  
 SIMON LECLERC CHEF  
 ALAIN LEFÈVRE PIANO  
 VINCENT LEGAULT COMÉDIEN  
 NICK MAHON TROMBONE  
 VÉRONIKA MAKDISSI-WARREN METTEURE EN SCÈNE ET COMÉDIENNE  
 DAVID MARTIN CHEF  
 PIERRE MAYER MIME ET COMÉDIEN  
 SAMY MOUSSA CHEF ET COMPOSITEUR  
 ALEX NEVSKY AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE  
 ANNE-MARIE OLIVIER METTEURE EN SCÈNE  
 JEAN-CLAUDE PICARD CHEF  
 BENJAMIN RENÉ ANIMATEUR  
 CHARLES RICHARD-HAMELIN PIANO  
 JEAN-NICOLAS TROTTIER ARRANGEUR  
 ALAIN TRUDEL CHEF  
 NICOLA-FRANK VACHON COMÉDIEN  
 ROCH VOISINE CHANTEUR  
 BENJAMIN WATERHOUSE ORGUE  
 JAMES WESTMAN BARYTON  
 ELLEN WIESER SOPRANO  
 BÉATRICE ZACHARIE ANIMATRICE

## ARTISTES INTERNATIONAUX

NICOLAS ALTSTAEDT VIOLONCELLE  
 BERTRAND CHAMAYOU PIANO  
 ALEXANDRA DARIESCU PIANO  
 PAVEL GOMZIAKOV VIOLONCELLE



# PLAN D'ACTION ANNUEL

**DEPUIS 115 ANS DÉJÀ, L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC MARQUE L'HISTOIRE CULTURELLE DE SA VILLE MAIS AUSSI LA GRANDE HISTOIRE DE LA MUSIQUE SYMPHONIQUE AU CANADA ET EN AMÉRIQUE. AU FIL DU TEMPS, IL A SU SE RENOUVELER, PASSER À TRAVERS LES MODES ET LES ÉPOQUES ET JOUER SON RÔLE D'INSTITUTION CULTURELLE PHARE DANS SA COMMUNAUTÉ. SES POSSIBILITÉS DE DÉVELOPPEMENT ET DE RENOUVELLEMENT NE FONT QUÉ S'ÉLARGIR ET SE DIVERSIFIER DEPUIS LA MISE EN ŒUVRE DE SON NOUVEAU MODÈLE D'AFFAIRES.**



En 2017-2018, rien n'a été épargné à l'Orchestre afin de se doter des clés du succès, ce qui s'est concrétisé par la croissance de nos revenus autonomes, le rapprochement avec nos concitoyens, l'implantation de notre nouvelle image de marque et de notre Galerie symphonique et la promotion de notre mission qui est de *faire vivre une expérience symphonique unique*. Les membres des conseils d'administration de l'Orchestre et de la Fondation, la direction et l'équipe administrative, le directeur musical et les musiciens, le Chœur de l'Orchestre, les Jeunes mécènes et le Comité des bénévoles ont démontré une volonté et un engagement de tous les instants, une passion et un enthousiasme constant en s'investissant activement dans l'élaboration et la mise en place de notre modèle d'affaires et dans le succès artistique et financier de cette saison. Pour ce faire, nous avons mis en œuvre notre plan d'action annuel qui s'est articulé autour des six axes suivants :

## 1. CRÉER UN ENGOUEMENT AUTOUR DE L'ORCHESTRE:

Pour ce faire, nous avons :

- Déployé notre nouvelle image de marque avec l'appui de Ig2 et de Nova Films par la création de nouvelles pubs télé, d'un nouveau visual pour les journaux, d'un nouveau concept de brochure de saison, par des affiches, des programmes, des infolettres et un site internet renouvelés, via Facebook, Twitter et Instagram, par des signalisations de toutes sortes et par des produits dérivés exclusifs dont une cravate conçue spécifiquement pour l'Orchestre par La Maison Simons;
- Accru notre présence dans les médias à Québec, au Québec, au Canada, aux États-Unis et en France en bonifiant et développant nos ententes médias avec, entre autres, Radio-Canada, TVA, Le Soleil, le Journal de Québec, la revue Prestige, CJSQ-Radio Classique, CKRL, le FM 93, Rouge FM, la nouvelle revue Y de l'Aéroport de Québec, Stingray; de même que par la création et la diffusion de capsules vidéos dont des portraits de Fabien Gabel et de nos musiciens; ainsi que par un développement marqué de nos relations de presse et de notre présence sur les réseaux sociaux.



## 2. ASSUMER PLEINEMENT NOTRE RÔLE DE LEADER AU SEIN DE LA COLLECTIVITÉ:

Pour ce faire, nous avons :

- Publicisé davantage nos bons coups, nos prix et nos marques de reconnaissance ainsi que notre rôle de leader au niveau des activités éducatives et des initiatives numériques;
- Conclu de nouvelles ententes avec des diffuseurs et producteurs afin d'accroître notre présence dans la collectivité ainsi que nos revenus autonomes (spectacles avec André Sauvé, Ginette Reno et Mario Pelchat, supplémentaire d'Elvis Experience à la Place Bell à Laval, collaborations avec le FEQ, le Centre Vidéotron, Evenko et les Productions Daniel Gélinas, les Productions Martin Leclerc, etc.).
- Conclu une entente avec l'Association des musiciens et musiciennes de l'Orchestre symphonique de Québec afin de concrétiser notre projet d'enregistrement avec la maison de disques ATMA;
- Assumé un rôle de premier plan au Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, au Comité affaires & culture de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec, au Conseil québécois de la musique, à Orchestres Canada, à l'Alliance Culture + Numérique, au Regroupement de scènes en musées, etc.
- Assuré la présidence d'honneur des Semaines de l'économie sociale;
- Assumé notre rôle de mentor auprès des étudiants de la Faculté de musique de l'Université Laval et du Conservatoire de musique de Québec.

## 3. BONIFIER L'EXPÉRIENCE CLIENT ET LE PROCESSUS DE PROGRAMMATION:

Pour ce faire, nous avons :

- Complété le processus intégré de programmation et de budgétisation en tenant compte de la mission artistique de l'Orchestre, de sa réalité financière, des considérations logistiques et des attentes des publics en collaboration entre les différentes parties prenantes au processus (direction générale, direction musicale, administration artistique, communications et marketing, médiation culturelle, ventes et financement);
- Misé sur un son qui nous est propre – un son français d'Amérique – qui témoigne d'une longue tradition musicale et qui se reflète dans l'enregistrement, en concert, de notre disque *Gaité parisienne*;

- Proposé une diversité de concerts présentant les grandes œuvres du répertoire symphonique mais aussi de la musique pop, de l'humour et de la musique de films;
- Présenté notre nouvel ensemble en résidence, Élément 8, un octuor de violoncelles qui offre des concerts au répertoire varié dans un format unique;
- Bonifié notre expérience-client par l'amélioration générale de l'ambiance lors des concerts, en s'adressant aux spectateurs plus souvent et plus directement, en créant une zone VIP pour nos soirées corporatives au Grand Théâtre de Québec, en améliorant la visibilité pour nos partenaires, en intégrant des performances musicales dans le foyer de la salle, avant et après les concerts, grâce à la participation des étudiants du Conservatoire de musique de Québec et de la Faculté de musique de l'Université Laval, en organisant des visites de l'arrière-scène et des coulisses pour des publics ciblés;
- Accentué l'utilisation du télémarketing et du service Boxi afin de personnaliser le service à la clientèle.

#### 4. ACCROÎTRE NOTRE PORTÉE ÉDUCATIVE ET AUPRÈS DE LA COMMUNAUTÉ;

Pour ce faire, nous avons :

- Maximisé la participation de nos musiciens afin d'accroître notre présence dans la ville (ateliers dans les écoles, concerts en petites et grandes formations dans des lieux variés);
- Présenté la Galerie symphonique dans les écoles, un outil numérique unique au monde qui permet de faire découvrir aux élèves, d'un seul clic de souris, les différents instruments composant un orchestre symphonique et bien plus encore et, contribué à la création des Abat-jours symphoniques sur la rue Cartier dont un consacré à une œuvre du compositeur québécois Roger Matton;
- Collaboré au camp artistique du Musée national des beaux-arts du Québec à l'occasion duquel les enfants participants ont reçu la visite d'un musicien de l'Orchestre qui leur a présenté son parcours, son métier et son instrument et où les enfants présentaient le fruit de leurs activités chaque semaine lors d'un concert-vernissage.



La Galerie symphonique

## 5. ACCENTUER LA COLLABORATION ENTRE TOUTES LES PARTIES PRENANTES DE L'ORGANISATION;

Pour ce faire, nous avons :

- Poursuivi la reddition de comptes de manière transparente et efficace auprès de tous les intervenants concernés;
- Poursuivi la réflexion afin d'impliquer davantage les musiciens dans l'application du modèle d'affaires, par exemple, via le comité artistique des musiciens en ce qui a trait à l'élaboration de la programmation 2019-2020 ou via le syndicat (AMMOSQ) en ce qui a trait au développement de nos projets d'enregistrements;
- Mobilisé nos Jeunes mécènes et notre Comité des bénévoles afin d'accroître leur participation et leur impact sur les activités et les concerts de l'Orchestre.

## 6. CRÉER LE MEILLEUR ÉQUILIBRE POSSIBLE ENTRE LE FINANCEMENT PRIVÉ ET LE FINANCEMENT PUBLIC;

Pour ce faire, nous avons :

- Renforcé notre position auprès du Conseil des Arts du Canada et de la Ville de Québec et maintenu un dialogue positif et constructif avec le Conseil des arts et des lettres du Québec tout en sensibilisant les ministres responsables de la Capitale-Nationale et de la Culture et des Communications du Québec à la réalité de notre organisme;
- Maximisé l'utilisation de la subvention spéciale qui nous a été accordée par le Gouvernement du Québec en appliquant un cadre de gestion exigeant et rigoureux afin d'en accentuer l'impact à court, moyen et long terme;
- Assuré le grand succès événementiel et financier de la soirée-bénéfice des administrateurs, *125 Printemps*, présentée au Château Frontenac;
- Accru nos revenus autonomes en s'appuyant sur le développement des ventes à cachets et des projets spéciaux, sur l'accroissement des dons et des commandites et sur le renforcement de l'équipe administrative par la création d'un poste aux ventes et aux événements corporatifs;
- Poursuivi la capitalisation de la Fondation par le développement des dons planifiés, des dons majeurs et des appariements de Mécénat Placements Culture et de Patrimoine canadien ainsi que par l'optimisation de la gestion de nos fonds en collaboration avec la firme Raymond James et la Fondation Québec Philanthrope.



# COMMUNICATIONS ET MARKETING

**UN DES GRANDS DÉFIS DE LA SAISON 2017-2018 ÉTAIT DE FAIRE VIVRE DANS LE TEMPS LE NOUVEAU MODÈLE D'AFFAIRES ET LA NOUVELLE IMAGE DE MARQUE QUI S'Y RATTACHE. APRÈS LA CONCEPTION DE DEUX PUBLICITÉS TÉLÉ MARQUANTES « PAS BESOIN DE S'Y CONNAÎTRE POUR L'APPRÉCIER », ET LA CRÉATION D'UNE NOUVELLE SIGNATURE CORPORATIVE QUI A GAGNÉ DE NOMBREUX PRIX SUR LA PLANÈTE, IL FALLAIT MAINTENANT QUE L'ENSEMBLE DES ACTIONS POSÉES EN MARKETING ET EN COMMUNICATIONS AILLENT DANS LE MÊME SENS.**

- Pour y arriver, le département de marketing et de communications a, entre autres, utilisé les concerts de l'Orchestre symphonique de Québec comme levier pour parler directement à son public lors du lancement de la programmation 2018-2019, ce qui a permis de fixer un nouvel objectif de vente d'abonnements à 80 % au 30 juin. Trois lancements différents ont eu lieu plutôt qu'un seul. Plus de 2 000 abonnés ont eu droit à des prestations, des vidéos et une présentation de la prochaine saison. Des incitatifs, dont un voyage, ont été offerts afin de stimuler l'abonnement. En date du 30 juin, le chiffre de 80 % était atteint, faisant ainsi grimper les ventes d'abonnements de 8,7 %.

- Plusieurs belles ententes ont été signées, notamment avec la Fabrique Culturelle à Télé-Québec pour la production de capsules vidéo destinées au web et à la télé. Déjà, deux capsules ont été tournées; la première avec notre nouveau chef en résidence Thomas Le Duc-Moreau, et l'autre avec notre Octuor Élément 8.

- Les ventes de groupes ont connu leur première année de développement. Une base de données de 1 000 nouveaux prospects a été montée. Des ententes avec cinq agences de voyages ont été développées à travers la province, de même qu'avec des hôteliers de la région.

- L'équipe du département de marketing et de communications a aussi approfondi ses connaissances grâce à des formations poussées (technologie web, réseaux sociaux, publicité) qui modifieront complètement notre approche client et notre façon de communiquer avec le consommateur en 2018-2019. Une approche plus statistique, le *retargeting web*, des campagnes de suivi par courriels personnalisés et des campagnes publicitaires web stratégiques seront implantées et mises de l'avant.

- Le déplacement du site Internet a été entamé dû à l'utilisation d'une plateforme plutôt méconnue et non *responsive* qui ne convenait plus aux nouvelles attentes. Cette opération permettra de maximiser les sections ventes et programmation, de mettre en valeur la médiation culturelle et l'éducation en plus d'implanter des sections pour notre département de financement qui pourra désormais se servir de cet outil comme carte de visite.

- L'implantation d'un nouveau système de billetterie par le Grand Théâtre de Québec a demandé plusieurs réajustements. Ce fut toutefois l'occasion parfaite pour revoir nos besoins et arrimer ventes, billetterie, expérience client, base de données avec, en plus, l'arrivée en poste d'une nouvelle ressource au marketing relationnel. Des modifications majeures sont à prévoir dans notre façon de faire ainsi qu'au niveau des outils technologiques que nous utiliserons dans la saison à venir.

Enfin, le département a vu cette année l'arrivée en poste d'un nouveau directeur. Ce dernier inspire une volonté de faire les choses autrement, ce qui implique du changement, non pas à vitesse grand V, mais à vitesse réfléchie. Consciente de travailler avec un personnel très dévoué et compétent, voire passionné envers l'Orchestre, l'organisation s'appuie sur l'expertise et les compétences de son équipe. Il est donc pertinent d'investir dans la formation des employés afin de continuer à offrir une expérience symphonique unique.

ABONNÉS FACEBOOK  
5 755

ABONNÉS TWITTER  
1 561

ABONNÉS INSTAGRAM  
1 176

SITE WEB  
69 458  
VISITEURS

## CE QU'EN DIT LA PRESSE

Le Soleil – Josianne Desloges – 26 juin 2018  
**HÉLÈNE GUILMETTE CHANTE POULENC :  
BEAUTÉ DÉSESPÉRÉE**

Chantés par Hélène Guilmette, à qui l'orchestre donne la réplique comme un ex-amant tour à tour bienveillant et impétueux, les mots (...) de Cocteau s'enveloppent d'une aura surréaliste et un brin absurde. (...) . Les instruments de l'Orchestre se fondent en une seule voix, précise, évocatrice et en même temps, énigmatique.

La première partie du concert était consacrée à la Symphonie n° 4 *Tragique* de Schubert (...) Mus par le même élan et guidés par les gestes caressants du directeur musical Fabien Gabel, les musiciens ont exprimé le suspense, l'allégresse — voire la langueur, dans le 2<sup>e</sup> mouvement — de ce récit musical qui culmine par une ronde aux accents carnavalesques. Clarinette, flûte, hautbois et bassons y ont fait très bonne figure, dans la houle déferlante et unie des cordes.

Le Soleil - Josianne Desloges - 21 septembre 2017

**LEFÈVRE ET LE CONCERTO DE QUÉBEC: AUX ARMES, MÉLOMANES!**

(...) Celui-ci (l'Orchestre) a été vif et fier et a répondu avec panache et douceur, flamboiement et constance. Tout dans cette oeuvre semble affaire de contrastes, de volumes et de lignes. Si le second mouvement nous donne parfois l'occasion d'errer un peu dans nos pensées, la subtilité d'un trait musical nous accroche soudain comme un hameçon et les débordements de la finale nous laissent essoufflés et heureux.

Radio-Canada - 15 avril 2018

**RESSENTIR LA MUSIQUE :  
DES PERSONNES SOURDES ASSISTENT À UN CONCERT DE L'OSQ**

Pour la première fois de leur vie, des personnes sourdes ont pu vivre le bonheur d'assister à un concert de musique classique, dimanche matin à Québec. Elles ne l'entendaient pas, mais ressentaient les vibrations grâce à un ballon tenu bien ferme entre leurs mains.

Chronicle telegraph – Cassandra Kerwin – 2 mai 2018

**BRAHMS' GERMAN REQUIEM A BALM FOR THOSE WHO ARE GRIEVING**

The Orchestre symphonique de Québec and its Choir filled the Grand Theatre with strong emotion (...) The audience listened intently to two tempestuous pieces by Johannes Brahms (...)



Le Soleil – Josianne Desloges – 27 janvier 2018

INFO-CULTURE.BIZ - Jacques Leclerc - 1<sup>er</sup> mars 2018

## GRANDIOSE SPECTACLE DE LE BOURGEOIS GENTILHOMME SELON MOLIÈRE ET RICHARD STRAUSS AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC AVEC L'OSQ ET LE CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC

Dans le cadre du 60<sup>e</sup> anniversaire du Conservatoire d'art dramatique de Québec et du 75<sup>e</sup> anniversaire des Conservatoires du Québec, l'Orchestre symphonique de Québec et le Conservatoire d'art dramatique ont offert un spectacle unique et exceptionnel.

Le Soleil – Josianne Desloges – 30 mai 2018

## CONCERT DE CLÔTURE OSQ, FIN DE SAISON FASTE À SOUHAIT

La saison de l'Orchestre symphonique de Québec se termine sur un programme faste dédié à la musique française, avec tambours et trompettes sonnantes, une émouvante main gauche et une baguette qui doit être bien étourdie par toutes les acrobaties que lui a fait faire le chef Fabien Gabel.

Le Soleil - Josianne Desloges - 12 novembre 2017

## POUR LE DROIT À LA MUSIQUE

La semaine des droits de l'enfant s'est ouverte sous le thème des arts (...) Des centaines d'enfants y ont été conviés, après une conférence de presse de lancement, afin d'essayer divers instruments de musique et assister à un concert de l'Orchestre symphonique de Québec (lui-même porteur des droits de l'enfant)

# MÉDIATION CULTURELLE ET PROJETS SPÉCIAUX



## Les publics de demain et la relève musicale

Depuis plus de 80 ans, l'Orchestre a à cœur de faire découvrir la musique symphonique au jeune public. Cette saison, plus de 12 000 jeunes ont été touchés par nos concerts leur étant destinés : Concerts famille, Matinées symphoniques pour les élèves de niveau primaire, Notes à répétition pour les élèves du niveau secondaire et ateliers scolaires. Des activités d'initiation à la musique ont également été proposées, tel le camp artistique présenté en collaboration avec le Musée national des beaux-arts du Québec, le Zoo musical®, qui permet notamment l'essai d'instruments, et les Ateliers jeunes mélomanes, un service de garde musical offert aux enfants lors des concerts du dimanche après-midi. Afin de rejoindre les publics jeunesse dans tout leur spectre, nous avons également présenté un concert à l'Atrium du Pavillon Desjardins de l'Université Laval devant plus de 500 étudiants.

Également, certaines de nos activités visent spécialement le développement de la relève musicale. Deux classes de maîtres ont d'ailleurs été présentées au cours de la saison : une pour les étudiants en piano avec le soliste français Bertrand Chamayou et une pour les étudiants en composition avec le chef et compositeur Samy Moussa. En collaboration avec le Collège Stanislas, des musiciens de l'Orchestre ont participé au récital des élèves du collège en préparant trois pièces avec eux. Sans oublier le concert conjoint avec des étudiants de la Faculté de musique de l'Université Laval et du Conservatoire de musique de Québec, qui est un projet de mentorat pour nos jeunes professionnels en devenir.

## L'implication dans la communauté

Plus présents que jamais dans leur communauté, les musiciens de l'Orchestre ont pu se faire entendre dans divers lieux, que ce soit en petits ensembles aux Halles Cartier et au Monastère des Augustines ou en grand orchestre au Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ) ou au Musée de la civilisation. L'Orchestre multiplie ainsi les collaborations et souhaite que tous les citoyens puissent avoir accès à la musique symphonique. Dans le même objectif, la tournée régionale a permis de visiter les quatre coins de la région de Chaudière-Appalaches, allant de Montmagny à la Beauce. En se baladant sur la rue Cartier, les passants ont également pu profiter des musiques interprétées par l'Orchestre grâce aux abat-jours du projet *Lumière sur l'art* piloté par la Société de développement commercial du quartier Montcalm.

Avec la volonté d'être un vecteur positif dans son milieu, l'Orchestre a mis en action différentes activités de médiation culturelle favorisant la rencontre de citoyens de différents horizons avec la musique orchestrale. Que ce soit la présentation de concerts dans des écoles de milieux plus défavorisés avec le Club des petits déjeuners ou une semaine intensive de préparation pour un récital avec des élèves de Jeunes musiciens du monde, l'Orchestre se veut une source de motivation et de développement social. L'accueil personnalisé, avec l'appui de Code Universel, d'un groupe du Centre d'aide aux femmes sourdes de Québec a été un moment particulièrement émouvant : plusieurs d'entre elles entraient dans une salle de concert pour la première fois avec leur famille et pouvaient percevoir les vibrations du son grâce à un ballon qu'elles tenaient dans leurs mains. Cette saison, l'Orchestre s'est également associé à plusieurs causes telles que le Centre de prévention du suicide de Québec, les Semaines de l'économie sociale et Collaboration santé internationale.

## Le numérique

La saison aura aussi été marquée par le lancement de la plateforme éducative web *La Galerie symphonique*. Destinée aux écoles primaires et secondaires du Québec, cette plateforme numérique innovante propose aux élèves un voyage symphonique au cœur de l'Orchestre et permet d'entendre chaque instrument de façon isolée, en plus de contenir un grand nombre d'informations pertinentes sur les familles d'instruments, le chef, les musiciens, etc. Réaffirmant son rôle de leader des orchestres canadiens dans le domaine numérique, l'Orchestre a déjà rendu disponible *La Galerie symphonique* dans plus de 20 commissions scolaires québécoises en quelques mois. Cet outil pédagogique permet non seulement aux élèves de se familiariser avec l'univers de la musique symphonique et de préparer leur venue au concert, mais elle permet aussi aux enfants géographiquement éloignés des



grands centres de bénéficier eux aussi d'un contact de qualité avec la musique symphonique et un orchestre professionnel.

### Les projets spéciaux

Dans la dernière année, l'Orchestre a développé de nombreux partenariats avec d'autres artistes et diffuseurs qui lui ont permis de se produire sur plusieurs scènes avec différents artistes. Par exemple, l'Orchestre a accompagné Isabelle Boulay sur les Plaines d'Abraham lors du Festival d'été 2017.

Il a aussi visité le Centre Vidéotron à quelques reprises pour y accompagner Ginette Reno, Mario Pelchat et Martin Fontaine (Elvis Experience). Deux concerts à guichets fermés ont été présentés au Grand Théâtre de Québec avec l'humoriste André Sauvé et le *Concert amplifié* a été présenté pour une 2<sup>e</sup> édition à Québec et à Montréal au Centre Bell.

### Les écoles touchées par nos activités

École de la Clé-du-Boisé  
 École de l'Envol  
 Collège Dina-Bélanger  
 École des sentiers  
 École secondaire Donnacona  
 École secondaire La Camaradière  
 Centre Éducatif Saint-Aubin  
 École La Seigneurie  
 École Jésus-Marie de Beauceville  
 Collège François-de-Laval  
 École Marguerite-Bourgeoys  
 École de l'Escabelle  
 École à la maison S.M.  
 École à la maison C.M.  
 École du Goéland  
 École Saint-Dominique  
 École Oraliste de Québec pour enfants sourds  
 ou malentendants  
 École Sainte-Marie  
 École l'Eau-Vive  
 École des Bourdons  
 Portneuf Elementary School  
 CPE Sophie  
 École de l'Étoile  
 Quebec High School  
 École Le tremplin  
 École Notre-Dame  
 École Bourg-Royal  
 École prématernelle et maternelle Montessori  
 (Ancienne-Lorette)  
 École de l'Aventure  
 École Madeleine-Bergeron  
 École de la Cité  
 École Sainte-Monique  
 École Saint-Fidèle  
 École du Tournesol  
 CPE La Nichée  
 École du Vignoble  
 École Petits Cheminots  
 École La Martinière

École Saint-Cœur-de-Marie  
 École Saint-Louis-de-France-2  
 École Saint-Mathieu  
 École Coeur-Vaillant-Campanile  
 École de l'Arc-en-ciel  
 École Notre-Dame-d'Etchemin  
 École Montessori Beauport  
 École Les Sources  
 École Freinet de Québec  
 École Les Primevères et école Jouvence  
 École Saint-Yves  
 CPE Les petits murmures - Installation de la Colline  
 École Saint-Michel, secteur de l'autisme  
 École Vision Saint-Augustin  
 École de l'Île d'Orléans, Saint-Laurent  
 École Beausoleil  
 École Étienne-Chartier  
 École Taniata  
 École Du Val-Joli  
 École de l'Accueil  
 École la Chaumière  
 École du Ruisseau  
 École Rose-des-Vents  
 École Saint-Jean-Baptiste  
 École de la Nacelle  
 École des Explorateurs  
 École aux Quatre-Vents  
 École de la Source  
 École Cap-Soleil Saint-Pierre  
 École St-Dominique  
 École Saint-Bernard  
 École St-Yves  
 École De la Chanterelle  
 École Maria-Goretti  
 Collège Stanislas  
 École Alizé-Mousserons  
 École Wahta'  
 Académie Saint-Louis  
 École Montessori de Québec  
 École Vision Rive-Sud  
 CPE Pamplemousse  
 École Grand-Voilier  
 École Chabot  
 Everest Elementary School  
 École de l'Amitié  
 École des Pionniers  
 École Clair-Soleil  
 École du Beau-Séjour  
 École Montagnac  
 École de la Saumonière  
 École des Pionniers, Pavillon Marguerite-Bourgeois  
 École Dominique Savio  
 École internationale Notre-Dame-Des-Neiges  
 École de la Châtelaine  
 École Anne-Hébert  
 École l'Orée-des-Bois  
 École Charles-Rodrigue  
 École Saint-Malo  
 École Cœur-Vaillant

## LA MÉDIATION CULTURELLE ET LES PROJETS SPÉCIAUX EN QUELQUES CHIFFRES

**175**

ACTIVITÉS DANS LA COMMUNAUTÉ  
POUR ALLER À LA RENCONTRE  
DES GENS, DONT 61 DESTINÉES  
SPÉCIALEMENT AUX JEUNES

PLUS DE  
**200 000**

PERSONNES TOUCHÉES  
PAR NOS ACTIVITÉS DE  
MÉDIATION CULTURELLE ET  
NOS PROJETS SPÉCIAUX

PLUS DE  
**16 000**

JEUNES ONT PARTICIPÉ  
À NOS ACTIVITÉS

**650**

ÉLÈVES DES ÉCOLES SAINT-MALO ET  
CŒUR-VAILLANT ONT ASSISTÉ  
À UN CONCERT DE L'ORCHESTRE  
DANS LEUR ÉCOLE EN  
COLLABORATION AVEC LE CLUB  
DES PETITS DÉJEUNERS

UNE  
**CENTAINÉ**

D'ÉCOLES PRIMAIRES,  
SECONDAIRES ET DE CPE  
ONT PARTICIPÉ À NOS ATELIERS  
ET À NOS CONCERTS  
SCOLAIRES

PLUS DE  
**80**

ACTIVITÉS ET  
CONCERTS GRAND PUBLIC  
À QUÉBEC ET EN RÉGION  
DONT 25 PRESTATIONS EN  
PETITES FORMATIONS.

DES CONCERTS PRÉSENTÉS  
À QUÉBEC, MONTMAGNY,  
SAINTE-MARIE, THETFORD MINES,  
ORFORD, SAINT-IRÉNÉE, ST-GEORGES  
LAVAL ET MONTRÉAL

# GESTION FINANCIÈRE

Pour une 4<sup>e</sup> année consécutive, l'Orchestre termine son exercice financier avec un surplus d'opérations, qui est cette saison de 144 061 \$, et ce, malgré une coupure importante en cours d'exercice de notre subvention de fonctionnement versée par le Conseil des arts et des lettres du Québec (-587 500 \$). Une subvention ponctuelle du Secrétariat à la Capitale-Nationale (250 000 \$) et une augmentation de la subvention de la Ville de Québec (59 405 \$) nous ont permis d'absorber une partie de cette coupure.

C'est surtout dans notre poursuite active du développement des revenus autonomes que nous avons pu dégager un surplus :

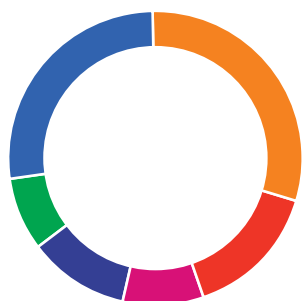
- Pour la vente de concerts, d'activités vendues à cachets et d'activités présentés dans la communauté, nous avons perçu 979 969 \$, soit l'équivalent de 141 % de notre objectif initial. La collaboration avec le Festival d'été de Québec, les concerts avec Ginette Reno, Mario Pelchat, André Sauvé, Elvis Experience Symphonique, deux Concerts amplifiés et un enregistrement avec Atma ont grandement contribué, entre autres, aux résultats positifs de la saison 2017-2018.

- L'activité-bénéfice *125 PRINTEMPS* présentée en collaboration avec le Château Frontenac, l'activité des Jeunes Mécènes *Rapide et symphonique* et la *Loterie Suivez Fabien* ont permis de recueillir des revenus totalisant 294 000 \$, dus essentiellement à l'implication active des administrateurs du Conseil d'administration et des ambassadeurs de l'activité *125 PRINTEMPS*. Comme il n'y avait pas eu d'activité de cette ampleur en 2016-2017, ces revenus représentent une augmentation de 227 000 \$.

- La Fondation de l'Orchestre symphonique de Québec a aussi fait un don majeur de 260 500 \$ (261 000 \$ en 2016-2017) à l'Orchestre. Une partie de ce don, c'est-à-dire 12 000 \$, a servi à promouvoir l'œuvre du compositeur Roger Matton, tandis qu'un autre montant de 13 000 \$ a contribué à la réalisation d'un projet d'enregistrement avec la maison de disques Atma en mai 2018. À des fins de dotation, Patrimoine canadien a versé une subvention de 32 979 \$ dans le cadre du programme Fonds du Canada pour l'investissement en culture. Le Ministère de la Culture et des Communications, dans le cadre du Programme Mécénat Placements Culture, a octroyé une aide financière de 200 200 \$ devant être placée dans les fonds de 2 ans et de 10 ans. Les placements de la Fondation de l'Orchestre au 31 mai 2018 totalisent 4 129 726 \$ et sont constitués d'apports sous forme de dons et de subventions de contrepartie.

De plus, le contrôle serré des dépenses de production, de communications et d'administration a grandement aidé à dégager ce surplus pour la saison 2017-2018.

### REVENUS AUTONOMES



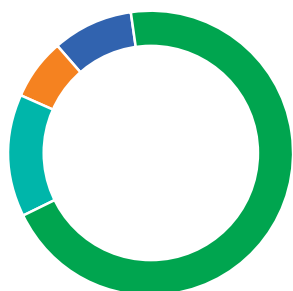
- 27 % Billetterie
- 30 % Cachets
- 15 % Dons
- 9 % Commandites
- 11 % Partenariats de service
- 8 % Activités-bénéfice

### REVENUS PUBLICS



- 62 % Conseil des arts et des lettres du Québec
- 13 % Conseil des arts du Canada
- 18 % Ville de Québec
- 7 % Secrétariat à la Capitale-Nationale

### RÉPARTITION DES DÉPENSES



- 70 % L'artistique
- 14 % Le marketing et les communications
- 7 % Le développement des affaires
- 9 % L'administration

# FINANCEMENT ET FONDATION

## DES ACTIVITÉS POUR FAIRE RAYONNER L'ORCHESTRE

### 125 PRINTEMPS

Cette année aura été témoin d'une association exceptionnelle entre l'Orchestre symphonique de Québec et le Fairmont Le Château Frontenac qui aura permis de réaliser une activité-bénéfice sans précédent pour l'Orchestre. Cet événement historique, présenté le 13 avril dernier, rendant hommage aux 125 ans du Château Frontenac a permis de dégager des profits de 210 000 \$ pour soutenir l'Orchestre.

Sous la direction musicale de Fabien Gabel et de Nicolas Ellis, cet événement soulignait en musique l'histoire de ce joyau de la ville de Québec. Mentionnons la création en première mondiale de l'*Hymne du Château Frontenac* du compositeur et pianiste Steve Barakatt et la participation d'André-Philippe Gagnon. Sous la présidence d'honneur du Maire de Québec, M. Régis Labeaume, tous les profits générés par cette soirée unique ont été versés à l'Orchestre afin de lui permettre de poursuivre sa mission qui est de faire vivre une expérience symphonique unique à tous, ici et ailleurs.

### RAPIDE ET SYMPHONIQUE

Pour une troisième année consécutive, les Jeunes Mécènes de l'Orchestre conviaient les jeunes philanthropes et leurs amis à participer à un cocktail chez le concessionnaire Porsche au profit de l'Orchestre. Cette soirée a permis aux convives d'être aux premières loges d'une prestation de l'Orchestre et de vivre une expérience musicale et événementielle dans un endroit inusité! Cette soirée a permis de recueillir plus de 11 000 \$.



### LOTÉRIE SUIVEZ FABIEN GABEL

La deuxième édition de la loterie aura permis de faire rêver plus de 400 acheteurs de billets qui espéraient mettre la main sur l'un des 6 prix d'une valeur totalisant 5 500 \$ dont le grand prix, un voyage pour deux à Houston, incluant billets d'avion, nuitées à l'hôtel et billets de concert pour le Houston Symphony Orchestra dirigé par Fabien Gabel.



### CAMPAGNE DE SOCIO-FINANCEMENT : OFFREZ LA MUSIQUE EN CADEAU À UN ENFANT

Notre deuxième campagne de socio-financement réalisée en collaboration avec LA RUCHE nous a permis d'amasser plus de 6 300 \$ grâce à l'appui de plus de 80 donateurs. Réalisée dans le cadre du lancement de la semaine des Porteurs des droits des enfants, nous avons pu offrir à 400 enfants et parents issus de milieux moins favorisés des billets pour assister au Concert famille *Charlot et mademoiselle Cello* présenté le dimanche 12 novembre au Grand Théâtre de Québec.

### CAMPAGNE DE FINANCEMENT AUPRÈS DES INDIVIDUS, DES ENTREPRISES ET DES FONDATIONS PRIVÉES

Cette saison encore, l'Orchestre a eu la chance inouïe de pouvoir compter sur l'appui de généreux donateurs afin de faire de sa campagne annuelle un réel succès! L'orchestre a ainsi pu s'impliquer auprès des jeunes et du milieu scolaire et présenter des concerts dans la communauté en petites formations et en grand orchestre grâce au soutien de centaines de donateurs.

« JE SOUTIENS MON ORCHESTRE. C'EST TOUJOURS À CHAQUE CONCERT UN RENDEZ-VOUS AVEC LA BEAUTÉ ET LA JOIE D'ENTENDRE DE LA BELLE MUSIQUE. DONNONS-NOUS LES MOYENS QUE CELA CONTINUE LONGTEMPS! »

Marie Caron, mécène et abonnée de l'Orchestre

## FONDATION DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

### LE RENOUVELLEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT DE PARTENARIATS

Durant la saison 2017-2018, nous avons travaillé à revoir nos pratiques et notre structure de financement afin d'accroître nos revenus autonomes. L'année fut marquée par la création d'une nouvelle offre de forfaits corporatifs que nous sommes maintenant en mesure d'offrir aux entreprises de Québec. Cette offre s'ajoute à nos commandites de concerts et d'activités éducatives déjà bien ancrées à l'Orchestre. Les entreprises qui souhaitent réaliser des activités de réseautage, de formation, de *team building* ou de fidélisation de leur clientèle peuvent maintenant s'associer à l'Orchestre et profiter de différents forfaits clé en main ou sur mesure, en fonction de leurs besoins.

Du point de vue des partenariats, nous sommes très heureux d'avoir pu compter sur le renouvellement de notre entente avec notre fidèle partenaire Hydro-Québec, partenaire de saison et de la série Coups de foudre. Ce partenariat permet à l'Orchestre d'offrir des concerts de haute qualité tout au long de la saison régulière. Soulignons également le soutien majeur de La Maison Simons que nous remercions chaleureusement pour son engagement et son amour de la musique. Plusieurs autres partenaires ont renouvelé leur associations avec nous, d'autres se sont joint à nous durant la dernière année. Un immense merci à tous nos partenaires dont la liste complète se trouve à la fin de ce rapport.

### DONS PLANIFIÉS

Nous avons accentué le développement de nos dons planifiés grâce à la mise en place d'outils de sensibilisation et d'un plan de promotion de cette forme de mécénat de plus en plus en croissance. Nous avons pu compter sur la participation de Mallette et de son conférencier Guy Chabot afin d'informer notre public des concerts du matin sur les aspects techniques entourant ce type de donation, ce qui a suscité beaucoup d'intérêt auprès des personnes présentes. Aussi, cette année, nous soulignons l'apport majeur de Mme Marie Dufour et de M. Luc Fiset qui ont démontré envers l'Orchestre une confiance et un engagement exceptionnel de par leur très généreuse contribution à notre Fondation.

Nous souhaitons également adresser un merci tout particulier à nos donateurs qui ont laissé leur empreinte et nous aideront à assurer la pérennité de l'Orchestre :

FONDS ROGER MATTON  
FAMILLE PAUL-EUGÈNE JOBIN  
SUCCESSION ALICIA LIPECKA CZERNIC  
SUCCESSION ANTHONY PRICE  
SUCCESSION CÉCILE BERGERON  
SUCCESSION CLAUDE LAVOIE  
SUCCESSION GILBERTE COMEAU LAMONTAGNE  
SUCCESSION PAUL HENRI LAVALLÉE  
SUCCESSION THÉRÈSE CARDINAL  
SUCCESSION THÉRÈSE MÉTHÉ

FABIEN GABEL DIRECTEUR MUSICAL  
 NICOLAS ELLIS CHEF ASSISTANT EN RÉSIDENCE  
 YOAV TALMI CHEF ÉMÉRITE

## PREMIERS VIOLONS

DARREN LOWE\* VIOLON SOLO  
 CATHERINE DALLAIRE\* VIOLON SOLO ASSOCIÉ  
 JULIE TANGUAY\* VIOLON SOLO ASSISTANT  
 BENOIT CORMIER\* / MICHIKO NAGASHIMA  
 ÉLISE CARON / FRANCE VERMETTE / SIMON BOIVIN  
 CAROLINE BÉCHARD / MIREILLE ST-ARNAULD

## SECONDS VIOLONS

PIERRE BÉGIN\* SOLO / ELINE BROCK\* ASSISTANT  
 INTI MANZI\* / LOUISE-MARIE TROTHIER-HÉBERT  
 JOANNE ST-JACQUES / MARC MOSCOVICH  
 FRANCE MARCOTTE / ESTEL BILODEAU  
 CHARLES BERNIER / MÉLANIE CHARLEBOIS\*\*

## ALTOS

FRANÇOIS PARADIS\* SOLO / FRANK PERRON\* ASSISTANT  
 CLAUDINE GIGUÈRE\* / JEAN-FRANÇOIS GAGNÉ  
 MARIE-CLAUDE PERRON / SÉBASTIEN GRALL  
 MARY-KATHRYN STEVENS-TOFFIN / VÉRONIQUE VANIER

## VIOLONCELLES

BLAIR LOFGREN\* SOLO / JULIE HEREISH\* ASSISTANT  
 JEAN-CHRISTOPHE GUELPA\* / MARIE BERGERON  
 SYLVIE SAMSON / SUZANNE VILLENEUVE  
 DILIANA MOMTCHILOVA

## CONTREBASSES

JEAN MICHON\* SOLO  
 ÉTIENNE LÉPINE-LAFRANCE\* ASSISTANT  
 SHOU-HWA MA  
 FRANÇOIS MORIN  
 IAN SIMPSON

\* À l'exception de ces musiciens, la disposition à l'intérieur de chacune des sections de cordes est basée sur un système de rotation.

\*\* En rotation entre les deux sections de violons.

## FLÛTES

JACINTHE FORAND SOLO  
 MARIE-VIOLAINE PONTE DEUXIÈME FLÛTE ET PICCOLO

## HAUTBOIS

PHILIPPE MAGNAN SOLO  
 HÉLÈNE DÉRY DEUXIÈME HAUTBOIS ET COR ANGLAIS

## CLARINETTES

STÉPHANE FONTAINE SOLO  
 MARIE-JULIE CHAGNON DEUXIÈME CLARINETTE ET CLARINETTE BASSE

## BASSONS

RICHARD GAGNON SOLO  
 MÉLANIE FORGET

## CORS

LEVENTE VARGA SOLO  
 MARJOLAINE GOULET SOLO ASSOCIÉ  
 ANNE-MARIE LAROSE  
 JULIE-ANNE DROLET  
 THOM GUSTAVSON

## TROMPETTES

GEOFF THOMPSON SOLO  
 TRENT SANHEIM

## TROMBONES

NICK MAHON SOLO  
 VLADISLAV KALINICHENKO  
 SCOTT ROBINSON TROMBONE BASSE

## TUBA

LANCE NAGELS SOLO

## TIMBALE

MARC-ANDRÉ LALONDE SOLO

## PERCUSSION

POSTE VACANT SOLO

## HARPE

ISABELLE FORTIER SOLO

**DIRECTION GÉNÉRALE**

ASTRID CHOUNARD PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

MARIE-ÈVE PAQUIN ADJOINTE À LA DIRECTION GÉNÉRALE ET AUX PROJETS SPÉCIAUX

**DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ET  
DES RESSOURCES HUMAINES**

DANIELLE DION DIRECTRICE

ÈVE JOBIN COORDONNATRICE

HUGUETTE LABERGE ADJOINTE À LA COMPTABILITÉ

**DIRECTION DE  
L'ADMINISTRATION ARTISTIQUE**

JOËL BROUILLETTE DIRECTEUR

ISABELLE LÉPINE COORDONNATRICE

CÉDRIC MÉNARD ADJOINT

DANIÈLE MICHAUD COORDONNATRICE À LA PRODUCTION ET À LA RÉGIE

GILBERT DESHAIES MUSICOTHÉCAIRE ET ADJOINT À LA PROGRAMMATION

LOUISE-MARIE TROTHIER-HÉBERT ASSISTANTE MUSICOTHÉCAIRE

ESTEL BILODEAU ASSISTANTE MUSICOTHÉCAIRE

**DIRECTION DU  
PERSONNEL MUSICIEN**

TRISTAN LEMIEUX DIRECTEUR

MÉLANIE CHARLEBOIS COORDONNATRICE

**DIRECTION MARKETING-  
COMMUNICATIONS**

CARL LANGELIER DIRECTEUR

ANNIE BOURNIVAL COORDONNATRICE MARKETING RELATIONNEL

CÉCILE TESTUD COORDONNATRICE MARKETING

EUGÉNIE LACROIX COORDONNATRICE COMMUNICATIONS ET  
RELATIONS PUBLIQUES

CAROLINE DURAND SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

**DIRECTION DU FINANCEMENT**

HÉLÈNE LANDRY DIRECTRICE

**DIRECTION DE LA MÉDIATION  
CULTURELLE ET DES  
PROJETS SPÉCIAUX**

EMMANUELLE PEQUIN DIRECTRICE



## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION COMITÉ EXÉCUTIF

**JEAN-YVES GERMAIN PRÉSIDENT**  
Coprésident  
Groupe Germain Hôtels

**MATHIEU TRUCHON, MBA, FCSI VICE-PRÉSIDENT**  
Vice-président  
Gestionnaire de portefeuille  
BMO Gestion de Patrimoine

**MICHEL LÉVESQUE, FSA, FICA, CFA TRÉSORIER**  
Administrateur de sociétés

**RÉJEAN LÉGER SECRÉTAIRE**  
Propriétaire  
Gestion Réjean Léger Inc.

**MARTIN ROY, LL.L**  
Associé  
Stein Monast S.E.N.C.R.L. Avocats

## ADMINISTRATEURS

**CARMEN BERNIER, PH.D.**  
Doyenne  
Faculté de musique  
Université Laval

**MIREILLE CÔTÉ**  
Associée, présidente, Québec  
lg2

**JEAN-PHILIPPE HAMEL**  
Produits médicaux  
Olympus

**BRITTA KRÖGER**  
Consultante Mode et Art de vivre  
La Maison Simons

**JEAN LACROIX, MBA, Adm.A**  
Sr. Client Executive  
GIS  
Fujitsu America

**MICHEL PAQUET, LL.L**  
Vice-président exécutif principal, affaires  
juridiques, corporatives et secrétaire  
Groupe Dallaire

**SIMON POITRAS**  
Vice-président  
TACT Intelligence-conseil

**ÉRIC THIBAUT, CPA AUDITEUR, CA, ASC**  
Chef d'équipe senior  
Services de certification  
Ernst & Young s.r.l./S.E.N.C.R.L.

## REPRÉSENTANTS

**MARIETTE CABANA**  
Présidente du Chœur

**BENOIT CORMIER**  
Président de l'Association des musiciens  
et musiciennes de l'Orchestre symphonique  
de Québec (AMMOSQ)

**CÉLINE DION**  
Présidente de l'Association des bénévoles

**YANNIE BORDELEAU**  
Président des Jeunes Mécènes

## LA FONDATION

**RÉJEAN LÉGER PRÉSIDENT**  
**MATHIEU TRUCHON MBA, FCSI VICE-PRÉSIDENT**  
**LOUISE DAGNAULT, CPA auditrice, CA TRÉSORIÈRE**  
**MARTIN ROY SECRÉTAIRE**  
**JEAN-YVES GERMAIN ADMINISTRATEUR**

## LES JEUNES MÉCÈNES

**YANNIE BORDELEAU PRÉSIDENTE**  
Stein Monast S.E.N.C.R.L.

**JULIE HEREISH**  
Orchestre symphonique de Québec

**JULIE MONAT**  
Jean-Paul Fortin

**ANTOINE LECLERC**  
Stein Monast S.E.N.C.R.L.

**SIMON BELLAVANCE**  
Banque CIBC

**SIMON BORDELEAU**  
Deloitte

**ALEXANDRE BADEAU**  
DaVinci Structures

**NATHALIE ROBITAILLE**  
NTH Commerce international

**MARIE-ÈVE PAQUIN**  
Orchestre symphonique de Québec

**COMITÉ EXÉCUTIF**

CÉLINE DION PRÉSIDENTE  
 LOUISE BEAUCHESNE VICE-PRÉSIDENTE  
 LOUIS GUIMONT SECRÉTAIRE DU CONSEIL

**SECRÉTAIRE DE L'ASSOCIATION**

GINETTE DALLAIRE

**RESPONSABLES DES COMITÉS**

PAULINE GAGNÉ-GAGNON ACCUEIL DES NOUVEAUX BÉNÉVOLES /  
 ACTIVITÉS AUPRÈS DES DONATEURS  
 JACQUES ST-LAURENT ACCUEIL ET TRANSPORT DES ARTISTES  
 LOUISE BEAUCHESNE RELATIONS PUBLIQUES ET PROMOTION  
 COLETTE LAGACÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE  
 ADRIENNE HOGUE SOUTIEN ADMINISTRATIF  
 CÉLINE DION VENTES DES OBJETS PROMOTIONNELS  
 LOUISE BEAUCHESNE COLLECTE DE FONDS

**ADJOINTS**

JOHANNE BENOIT ACCUEIL DES NOUVEAUX BÉNÉVOLES /  
 ACTIVITÉS AUPRÈS DES DONATEURS  
 THÉRÈSE YACCARINI ACCUEIL ET TRANSPORT DES ARTISTES  
 LAURENT MERCIER RELATIONS PUBLIQUES ET PROMOTION  
 JEANNINE THIBEAULT SERVICE À LA CLIENTÈLE  
 MARC-ANDRÉ DENIS SOUTIEN ADMINISTRATIF  
 CLAUDETTE BLOUIN-FRADETTE VENTES DES OBJETS PROMOTIONNELS  
 VACANT COLLECTE DE FONDS

**BÉNÉVOLES**

FRANÇOISE ALLARD  
 DENISE ARCHAMBAULT  
 LOUISE BEAUCHESNE  
 ODETTE BÉCHARD  
 JOHANNE BENOIT  
 FRANÇOISE BLOUIN  
 CLAUDETTE BLOUIN-FRADETTE  
 ANDRÉ BOUCHARD  
 CÉLINE BOUFFARD  
 ANNIE BRIE  
 HÉLÈNE CASSISTA  
 HÉLÈNE CÔTÉ  
 LOUISE CÔTÉ  
 GINETTE DALLAIRE  
 BERNADETTE DEMERS  
 MARC-ANDRÉ DENIS  
 CÉLINE DION  
 CÉLINE ÉMOND  
 CHARLES FORTIN  
 CLAUDE GAGNÉ  
 PAULINE GAGNÉ-GAGNON  
 YVAN GAGNON  
 PAULINE S. GAUTHIER  
 SIMONE GODIN  
 LOUIS GUIMONT  
 NICOLE HAMEL  
 LISE HARDY  
 ADRIENNE HOGUE  
 FRANÇOIS JACQUES  
 ROBERT KAWA  
 LOUISE L'HEUREUX  
 RITA LABADIE  
 PIERRETTE LABBÉ  
 COLETTE LAGACÉ  
 CHANTAL LAINEY

MONIQUE LANDRY  
 MARIE-ANDRÉE LANIEL  
 ALAIN LAPORTE  
 JACQUELINE LAROCHELLE  
 CÉCILE LAROUCHE  
 THÉRÈSE LEROUX  
 NICOLE MALTAIS  
 LAURENT MERCIER  
 RICHARD NOLET  
 RENÉ OUELLET  
 PIERRE PARÉ  
 GILLES PARROT  
 GUY PARROT  
 NICOLE PATRY  
 MADELEINE PAUL  
 JEAN-YVES PELLETIER  
 LOUISE PELLETIER  
 ARLETTE PETTERSON  
 JOANNE PRÉMONT  
 KARMEN PROSS  
 SUZANNE RENAUD  
 GASTON RIOU  
 LOUISE RODRIGUE  
 COLETTE ROULEAU  
 ANDRÉ SIMARD  
 JACQUES ST-LAURENT  
 NICOLE ST-LAURENT  
 LISE ST-PIERRE  
 CHARLOTTE THELLEND  
 JEANNINE THIBEAULT  
 MARIE THIBODEAU  
 LUCETTE THOMASSIN  
 CATHERINE TREMBLAY  
 NICOLE TREMBLAY  
 THÉRÈSE YACCARINI

**SOPRANOS**

AMY BERNIER-DESMARAIS  
 MARIETTE CABANA  
 GAËTANE CÔTÉ  
 CÉLINE FORTIER  
 ÉVELINE GILES  
 MATHILDE JOBIDON  
 DENISE LAHAIE  
 GINETTE MORIN  
 DIANE PARENT  
 JACINTHE PELCHAT  
 ISABELLE SAVARD  
 LISETTE THÉRIAULT  
 FRANCE WILLIAMSON  
 MARIE-JOSÉE BEAUDOIN  
 DANIELLE BÉGIN  
 RÉBECCA BELZILE  
 MARIE-ANDRÉE BOIVIN  
 PAULE BRETON  
 AGATHE CARON  
 CLAIRE CHARBERET  
 SOPHIE LAPIERRE  
 CHRISTIANE PÉPIN  
 ISABELLE SAVARY

**ALTOS**

JOHANNE AUMONT  
 NICOLE BOUCHARD  
 COLETTE CABANNE  
 MIREILLE GAUTHIER  
 YOKO ITO  
 GHISLAINE LACROIX  
 SHIRLEY NADEAU  
 ARMELLE SPAIN  
 RACHEL TUNNICLIFFE  
 RENÉE-LOUISE VAILLANCOURT  
 CHANTALE VOISELLE  
 FRANÇOISE CÔTÉ  
 JEANNINE GÉLINAS  
 PAULE LÉTOURNEAU  
 SYLVIE MC KAY  
 JEANNE PROULX  
 ELIZABETH RAINVILLE  
 MANON VALIQUETTE  
 COLETTE VILLENEUVE

**TÉNORS**

LOUIS-PIERRE BEAUDRY  
 NORMAND CAYA  
 JEAN-FRANÇOIS COSSETTE  
 VINCENT MERCADANTE  
 DAVID SOUCY  
 LOUIS-GILLES ST-HILAIRE  
 MICHEL LÉTOURNEAU  
 PATRICK MATTE  
 SERGE ROBY  
 ALAIN TREMBLAY

**BASSES**

JEAN DION  
 ANDRÉ FOUGÈRES  
 DANIEL GAGNÉ  
 GEOFFREY HILTON  
 XAVIER LABONTÉ  
 JEAN LANGLOIS  
 ALAIN ROUSSEAU  
 ERIC WINSTALL  
 CLÉMENT AUBERT  
 JACQUES CASGRAIN  
 PIERRE-DOMINIQUE HUOT  
 ANDRÉ TCHERNOF

## DONATEURS CORPORATIFS ET FONDACTIONS PRIVÉES 50 000\$ ET PLUS

BMO - BANQUE DE MONTRÉAL  
GESTION MARTHE BOURGEOIS LTÉE

## ENTRE 10 000\$ À 49 999\$

FONDATION AZRIELI  
RBC FOUNDATION

## ENTRE 5 000\$ ET 9 999\$

INDUSTRIELLE ALLIANCE

## ENTRE 1 000\$ ET 4 999\$

FIDELITY INVESTMENTS CANADA  
FIERA CAPITAL  
FONDS ETHEL-MOONEY ET PAUL-BÉGIN /  
FONDATION QUÉBEC PHILANTHOPE  
FRANKLIN TEMPLETON INVESTMENTS  
MANUVIE  
RADIO-CLASSIQUE 92.7 CJSQ

## ENTRE 500\$ ET 999\$

CI INVESTMENTS  
EXCELDOR  
FONDS ROLAND-LEPAGE /  
FONDATION QUÉBEC PHILANTHOPE  
TBC CONSTRUCTIONS INC.

## LES BIENFAITEURS

AON  
AUBÉ IMMOBILIER INC.  
BERNARD PLANTE MÉDECIN INC.  
DOCTEURE FLORENCE FLAMBERT INC.  
DRE MARIE-JOSÉE GENEST MÉDECIN INC.  
FONDS ALEXANDRINE-POULIN /  
FONDATION QUÉBEC PHILANTHOPE  
FONDS FAMILLE GERMAINE-ET-  
CAMILLE-RHÉAUME /  
FONDATION QUÉBEC PHILANTHOPE  
GESTION RÉJEAN LÉGER -  
CANADIAN TIRE ST-ROMUALD  
GROUPE DALLAIRE  
GROUPE DE RICO EXPERTS-CONSEILS  
ISABELLE GERMAIN M.D. INC.  
JEAN-MARC LÉPINE M.D. INC.  
LES COMMERÇANTS DE  
LA CHAUDIÈRE INC.  
LES INVESTISSEMENTS  
RODRIGUE JULIEN INC.  
LG2  
NORDA STELO INC.  
POIRIER OPTO INC.

RBC SERVICES AUX INVESTISSEURS ET  
DE TRÉSORERIE  
RESSOURCES ENVIRONNEMENT INC.  
WCPD FOUNDATION

## DONATEURS EN BIENS ET SERVICES

CHARTWELL  
DOMAINE FORGET  
FAIRMONT CHÂTEAU FRONTENAC  
GO PRODUCTIONS  
GRAND MARNIER  
HOUSTON SYMPHONY ORCHESTRA  
LANCASTER HOTEL  
LG2  
LOCATION GERVAIS  
NORTON ROSE FULLBRIGHT  
PSAV  
RADIO-CLASSIQUE QUÉBEC  
92.7 CJSQ  
SAGA  
SAQ  
SOLOTECH  
STEIN MONAST  
TWIGG MUSIQUE  
VOYAGES PLEIN-SOLEIL

## DONATEURS INDIVIDUELS DONATEURS D'EXCEPTION

50 000\$ ET +  
MARIE DUFOUR ET LUC FISET

## AMBASSADEUR

ENTRE 10 000\$ ET 49 999\$  
MARIE CARON

## CERCLE DES GRANDS DONATEURS

ENTRE 1 500\$ ET 9 999\$

GISÈLE CÔTÉ  
DONALD LAPORTE  
MICHEL LÉVESQUE  
MARTIN ROY  
MARIE-CLAUDE VÉZINA

## LES GRANDS MÉCÈNES 1 000\$ À 1 499\$

JEAN-NOËL BÉRUBÉ  
SYLVIE BOURDEAU  
CLAUDE DUSSAULT  
JACQUES MARCHAND  
JEAN MAZIADÉ  
ANTOINE SYLVAIN

## LES MÉCÈNES 500\$ À 999\$

SYLVAIN BARRETTE  
MICHEL G. BERGERON  
ANDRÉ CHALIFOUR  
CLAUDE CÔTÉ  
LOUISE DAGNAULT  
GUY DEVEAULT  
MILDRED GOODMAN  
LOUIS LATULIPPE  
LAURIER LAVOIE  
GAÉTAN PARÉ  
YVES POTVIN  
CÉLINE SAUCIER  
JEAN-YVES SAVARD  
CÉCILE TOUZIN

## LES GÉNÉREUX 250\$ À 499\$

ÉDOUARD AUGER  
DENIS BEAULIEU  
JEAN BEAULIEU  
GABRIELLE BÉLANGER  
MICHEL BELL  
CARMEN BERNIER  
JEAN-ROBERT BLOUIN  
YVES BOISSINOT  
LISETTE BOURGAULT GIRARD  
LOUISE BOURGEOIS  
LIETTE CHAMPAGNE  
PIERRE CHAMPOUX  
JEAN COURCHESNE  
CLAUDE DALPHOND  
FRANCINE DE CHAMPLAIN  
JACQUES DEMERS  
MATHIEU DUMONT-DESLANDES  
FRANÇOIS FERLAND  
JEAN-YVES GERMAIN  
HUBERT GIROUX  
JEAN GRENIER  
KATERI GRENIER  
LISE JACOB  
JOHANNE KING  
BRITTA KRÖGER  
JEAN-MARC LAFRANCE  
DOMINIQUE LANGIS  
LOUIS LAROCHELLE  
PATRICIA-ANN LAUGHREA  
MARIE-MONIQUE LAURENCE  
FRANÇOIS LEDUC  
PAULINE LEFEBVRE  
DARREN G. LOWE  
GILLES MARCOTTE  
JOCELYN MICHAUD  
GASTON MOREAULT  
BERNARD MORIN

LIONEL OUELLET  
 HUBERT PARADIS  
 ÉLISE PARÉ-TOUSIGNANT  
 JEAN-ROBERT POIRIER  
 RICHARD RHÉAUME  
 FRANÇOIS ROBERT-NADEAU  
 CYRILLE SARDAIS  
 YOLANDE TAILLON  
 ANDRÉ TCHERNOF  
 MATHIEU TRUCHON  
 FRANÇOIS VARIN  
 LOUIS VEILLEUX  
 FRANCINE VÉZINA

## LES BIENFAITEURS 100\$ À 249\$

YVAN ASSELIN  
 CLÉMENT AUBERT  
 JONATHAN AUBERT  
 REYNALD AUGER  
 JOHANNE AUMONT  
 GILLES BARBEAU  
 ROGER BARRETTE  
 MONIQUE BAURET  
 SOPHIE BEAUCHEMIN  
 MARIE-JOSÉE BEAUDOIN  
 ROBERT BEAUDOIN  
 JEAN BEAULIEU  
 GUYLAINE BEAUMIER  
 RITA BÉDARD  
 DANIELLE BÉGIN  
 SUZANNE BÉLANGER  
 MICHEL BERGERON  
 MARIE-CLAUDE BERGEVIN  
 ANNE-MARIE BERNARD  
 IVAN BERNIER  
 JACQUES BERNIER  
 PIERRE-Y. BERNIER  
 AMY BERNIER-DESMARAIS  
 FRANCINE BERTRAND GONZALEZ  
 MARJOLAINE BLAIS  
 CAROLE BLANCHET  
 GEORGES BLOUIN  
 MARIE-ANDRÉE BOIVIN  
 GUY BOUCHARD  
 NICOLE BOUCHARD  
 P. MICHEL BOUCHARD  
 LOUIS BOUCHER  
 CHRISTIAN BOUFFARD  
 PAULINE BOULANGER  
 DIANE BOURGALT  
 MARTHE BOURGEOIS  
 PAULE BRETON  
 LUCIE BRIÈRE  
 JACQUES BROCHU  
 PIERRE BROCHU  
 RAYMOND BROUILLET  
 JOËL BROUILLETTE  
 CHARLES BUJOLD

FRANÇOIS BUNDOCK  
 MARIETTE CABANA  
 COLETTE CABANNE  
 ROBERT CAILLIBOT  
 HÉLÈNE CAQUETTE - DESMEULES  
 LOUISE CARBONNEAU  
 JACINTHE CARDINAL  
 PIERRETTE CARDINAL  
 AGATHE CARON  
 JEAN-RENÉ CARON  
 LOUIS CARRIER  
 VIVIAN CARTER  
 JACQUES CASGRAIN  
 CLAIRE CATELLIER  
 NORMAND CAYA  
 CLAIRE CHARBERET  
 ANNE-SOPHIE CHAREST  
 FERNAND CHOQUETTE  
 GENEVIÈVE CHOQUETTE  
 ISABELLE CHOQUETTE  
 ASTRID CHOUINARD  
 ROGER CHOUINARD  
 JOSÉE CIMETIN  
 GUY-CHRISTIAN CLAUDE  
 RENÉ CLOUTIER  
 VINCENT CORRIVEAU  
 JEAN-FRANÇOIS COSSETTE  
 DANIEL CÔTÉ  
 FRANÇOISE CÔTÉ  
 JEAN-MARIE CÔTÉ  
 RACHEL CÔTÉ  
 JEAN COUTURE  
 CÉLINE COUTURE FORTIER  
 GILLES DAGNAULT  
 LOUIS DALLAIRE  
 CATHERINE DARIUS  
 ALEK DAUDELIN  
 GILLES D'AUTEUIL  
 FRANÇOISE DE LAUNIÈRE  
 CLAUDE DELAGE  
 PAUL DELISLE  
 THÉRÈSE DEMERS  
 JOSÉ DEMONTIGNY  
 JOS-HERMAN DENIS  
 MONIQUE DESAULNIERS  
 PIERRE L. DESAULNIERS  
 MONIQUE R. DESCHÈNES  
 NICOLE DESHARNAIS  
 JACQUES DESLAURIERS  
 CLAIRE DESLONGCHAMPS  
 MICHELINE DESMARTIS  
 CÉLINE DION  
 JEAN DION  
 ELLEN DONOVAN  
 FRANÇOIS DORÉ  
 YVAN DOUVILLE  
 CAROLINE DUBÉ  
 CÉLINE DUBÉ  
 FRANÇOIS DUBÉ  
 MICHEL DUBÉ

HÉLÈNE DUFRESNE  
 ANTOINE DUMAS  
 FRANÇOIS DUSSAULT  
 GUY DUSSAULT  
 MAURICE DUSSAULT  
 MONIQUE ÉLIE  
 JOHANN ELLEFSEN  
 SYLVIE ÉMOND  
 JOCELYNE FAUCHER  
 LOUISE-ELAINE FORTIER  
 ANDRÉ FOUGÈRES  
 CLAUDE FOURNIER  
 GÉRALD FOURNIER  
 SOLANGE FOURNIER  
 ALAIN GAGNÉ  
 CAROL GAGNÉ  
 CLAUDE GAGNÉ  
 DANIEL GAGNÉ  
 MAGALIE GAGNÉ  
 RAYMOND GAGNÉ  
 SERGE GAGNÉ  
 LORETTE GAGNÉ-SAMSON  
 BERTRAND GAGNON  
 DENISE GAGNON  
 GHISLAINE GAGNON  
 GUY GAGNON  
 MARC GAGNON  
 MICHELINE GAGNON  
 NOËL GAGNON  
 YOLANDE GAULIN  
 MADELEINE GAUTHIER  
 MIREILLE GAUTHIER  
 JEANNINE GÉLINAS  
 LOUIS GERMAIN  
 MICHEL GERVAIS  
 NORMAND GERVAIS  
 BENOIT GILBERT  
 GABIEL GILBERT  
 ÉVELINE GILES  
 JEAN-GUY GINGRAS  
 BENOÎT GIRARD  
 DAVID GODBOUT DESBIEN  
 MAUDE GODIN  
 CHRISTINA GORDON  
 FRANÇOIS GOSSELIN  
 MARC GRAVEL  
 LISE GRENIER  
 SUZANNE GUÉRIN  
 LOUISE HAMEL  
 NICOLE HAMEL  
 LOUISE HARVEY  
 JEAN-PIERRE HEREISH  
 YVES HERRY  
 GEOFF HILTON  
 ISABELLE HOUDE  
 JOCELYN HOULE  
 OLIVETTE HOULE  
 LUCILLE HUBERT  
 CLAIRE HUDON  
 PIERRE-DOMINIQUE HUOT

ÉRIC ISBISTER  
 PAULE C. JALBERT  
 CÉLINE JUNEAU  
 ANDRÉ KIDD  
 MARIANNE KUGLER  
 RENÉE KUSKA  
 FERNAND LABRIE  
 JEANNINE LABRIE  
 FRANCINE LACHANCE  
 GHISLAINE L. LACROIX  
 MICHEL K. LAFLAMME  
 MARIO LAFOND  
 COLETTE LAGACÉ  
 DENISE LAHAIE  
 PAUL-EDMOND LALANCETTE  
 RICHARD LALONDE  
 JEAN LAMY  
 BERTHOLD LANDRY  
 FERNAND LANGLAIS  
 JEAN LANGLOIS  
 SUZANNE LANGLOIS  
 SOPHIE LAPIERRE  
 BERTRAND LAROCHELLE  
 JULES LAROCHE  
 VINCENT LARUE  
 JOHN LAUGHREA  
 ALAIN LAVOIE  
 GUY LE ROUZÈS  
 NATALIE LE SAGE  
 JEAN LEAHEY  
 HENRIETTE LECLERC  
 MARC LECLERC  
 MARTIN EDWARD LEE-GOSSELIN  
 DENYS-GUY LEHOUX  
 FERDINAND LEMIEUX  
 MICHEL LEMIEUX  
 JEAN-GUY LÉONARD  
 RONALD LEPAGE  
 YOLANDE LÉPINE  
 HÉLÈNE L'ESPÉRANCE  
 MICHEL LÉTOURNEAU  
 PAULE LÉTOURNEAU  
 FERNAND LEVESQUE  
 JEANNE LÉVESQUE  
 NORMANDE LÉVESQUE  
 SIMONNE LILLE  
 LOUISE LINDSAY  
 HÉLÈNE LONGCHAMPS  
 DENISE LUSIGNAN  
 ADELE LUSSIER  
 MICHEL MAGNAN  
 ÉLISABETH MAINGUY  
 ANNETTE MANZI  
 DANIELLE MARCEAU  
 MARIE-JOSÉE MARCEAU  
 ANNE MARCHAND  
 HÉLÈNE MARCHAND  
 HÉLÈNE MARIER  
 ÉDOUARD MARTIN  
 YVES MASSICOTTE

PIERRE MASSON  
 SYLVIE MATHURIN  
 FERNAND MATTE  
 PATRICK MATTÉ  
 SYLVIE MCKAY  
 KATHLEEN MCMARTIN  
 VINCENT MERCADANTE  
 JEAN MERCIER  
 LOUISE MERCIER  
 PIERRE MERCIER  
 JOCELYNE MERCIER-BYRNE  
 MAXIME MÉRIOUMA-CARON  
 GILLES MICHAUD  
 LUCIE MICHAUD  
 NICOLE MICHAUD  
 MICHEL MINEAU  
 JOCELYNE MOISAN  
 JANINE MOREAULT  
 GINETTE MORIN  
 JACQUES MORIN  
 MICHEL J. MORISSET  
 NICOLAS MORISSET  
 WILLIAM MYLETT  
 LUC NADEAU  
 SHIRLEY NADEAU  
 LANCE NAGELS  
 MARTIN NOËL  
 ROBERT NOLET  
 GUYLAINE NORMAND  
 PAUL OHL  
 FRANCINE OUELLET  
 NOËL OUELLET  
 ISABELLE PAQUET  
 RODRIGUE PARADIS  
 ROGER PARADIS  
 MARIO PARENT  
 RAYMOND PARENT  
 JACINTHE PELCHAT  
 JACQUELINE B. PELCHAT  
 HÉLÈNE PELLETIER  
 RÉJEAN PELLETIER  
 YVES PELLETIER  
 CHRISTIANE PÉPIN  
 SYLVIE PINAULT  
 JOHN R. PORTER  
 LAURENT POTVIN  
 LISE POULIN  
 MARCEL POULIN  
 CLAUDE POULIOT  
 LOUISETTE G. POWELL  
 JEANNE PROULX  
 SUZANNE PROULX-HARVEY  
 ELIZABETH RAINVILLE  
 ALAIN REDHEUIL  
 PIERRE REID  
 ANNICK REIMHARDT  
 ANDRÉ RENAUD  
 CHRISTIAN RENY  
 LOUIS RICHER  
 ISABELLE RIOUX

ÉRICK RIVARD  
 LOUISE-ANDRÉE RIVERIN  
 JEAN ROBERGE  
 MARC-ANDRÉ ROBERGE  
 ANNE-MARIE ROBERT  
 BERNARD ROBERT  
 SERGE ROBY  
 ALAIN ROUSSEAU  
 ANDRÉ ROY  
 FRANCE V. ROY  
 GHISLAINE ROY  
 LOUISE ROY  
 SUZANNE ROY  
 LUC SAMAMA  
 CHRISTINE SAMSON  
 JEAN K. SAMSON  
 MICHEL SANSCHAGRIN  
 DENIS SAULNIER  
 ISABELLE SAVARD-GAGNON  
 ISABELLE SAVARY  
 JEAN-PIERRE SAVOIE  
 GAËLLE SEGOUAT  
 MICHEL SIMARD  
 RÉJEAN SIMONEAU  
 ARMELLE SPAIN  
 LOUIS-GILLES ST-HILAIRE  
 ANN SUTTON  
 GISÉLE TALBOT  
 ALAIN TANGUAY  
 SIMONE TANGUAY  
 GILBERT TARDIF  
 JACQUES TARDIF  
 JEAN TARDIF  
 BERNARD TÊTU  
 LISETTE THÉRIAULT  
 NORMAND THÉRIAULT  
 BENOÎT THIBAUT  
 ERIC THIBAUT  
 ALAIN TREMBLAY  
 ROBERT TREMBLAY  
 RACHEL TUNNICLIFFE  
 CÉLINE TURCOTTE  
 JACQUES TURCOTTE  
 JEAN-MARC TURCOTTE  
 MONIQUE TURMEL  
 MARIE-FRANCE VACHON  
 PIERRE VACHON  
 RENÉE L. VAILLANCOURT  
 GILLES VEILLEUX  
 CÉLINE VERGE  
 MARIE VERREAU  
 COLETTE VILLENEUVE  
 DENIS VINCENT  
 ALINE VISSER  
 JOHANNA VISSER  
 CHANTALE VOISELLE  
 LAURENCE WEIL  
 FRANCE WILLIAMSON  
 ERIC WINSTALL  
 BERNARD WISEMAN  
 CAROLE ZICAT

## DONATEURS VISIONNAIRES

FONDS ROGER MATTON  
 FAMILLE PAUL-EUGÈNE JOBIN  
 SUCCESSION ALICIA  
 LIPECKA CZERNIC  
 SUCCESSION ANTHONY PRICE  
 SUCCESSION CÉCILE BERGERON  
 SUCCESSION CLAUDE LAVOIE  
 SUCCESSION GILBERTE  
 COMEAU LAMONTAGNE  
 SUCCESSION PAUL  
 HENRI LAVALLÉE  
 SUCCESSION THÉRÈSE CARDINAL  
 SUCCESSION THÉRÈSE MÉTHÉ

## DONATEURS EN BIENS ET SERVICES

RICHARD LAROCHE  
 NICOLE DUBÉ  
 YVON TARDIF  
 RENÉ GOSSELIN

**PARTENAIRES PUBLICS**

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC  
 MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES  
 COMMUNICATIONS DU QUÉBEC  
 VILLE DE QUÉBEC  
 CONSEIL DES ARTS DU CANADA  
 SECRÉTARIAT À LA CAPITALE-NATIONALE  
 PATRIMOINE CANADIEN  
 MUSICACTION  
 PREMIÈRE OVATION

**PARTENAIRES PRIVÉS**

**PARTENAIRE  
 DE SAISON ET  
 DE LA SÉRIE  
 COUPS DE Foudre**  
 HYDRO-QUÉBEC

**PARTENAIRE MAJEUR**

LA MAISON SIMONS

**PARTENAIRES DE CONCERTS ET DES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES**

DESJARDINS  
 GROUPE BANQUE TD  
 CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC  
 LA CAPITALE GROUPE FINANCIER  
 TELUS  
 FONDATION DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
 DE QUÉBEC – FONDS ROGER MATTON  
 CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À QUÉBEC

**PARTENAIRES DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX**

BELL  
 BMO GROUPE FINANCIER  
 QUÉBECOR  
 LEMAY MICHAUD ARCHITECTURE DESIGN  
 BANQUE NATIONALE  
 CONSTRUCTIONS PIERRE BLOUIN  
 DELOITTE  
 IVANHOE CAMBRIDGE  
 NORTON ROSE FULBRIGHT  
 ROYNAT  
 STEIN MONAST  
 VILLE DE QUÉBEC  
 CENTRE PORSCHE DE QUÉBEC

**PARTENAIRES CULTURELS ET COMMUNAUTAIRES**

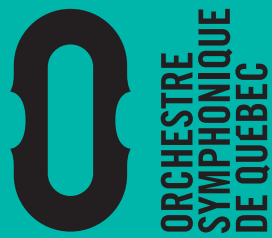
CLUB DES PETITS DÉJEUNERS  
 CODE UNIVERSEL  
 CONSERVATOIRE D'ART  
 DRAMATIQUE DE QUÉBEC  
 CONSERVATOIRE DE MUSIQUE  
 DE QUÉBEC  
 FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC  
 FESTIVAL D'OPÉRA DE QUÉBEC  
 FESTIVAL ORFORD MUSIQUE  
 GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
 JEUNES MUSICIENS DU MONDE  
 DOMAINE FORGET  
 MONASTÈRE DES AUGUSTINES  
 MUSÉE DE LA CIVILISATION  
 MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS  
 DU QUÉBEC  
 OPÉRA DE QUÉBEC  
 PALAIS MONTCALM -  
 MAISON DE LA MUSIQUE  
 SDC MONTCALM  
 THÉÂTRE DU TRIDENT  
 UNIVERSITÉ LAVAL  
 JEUX D'ÉTÉ D'OLYMPIQUES  
 SPÉCIAUX – QUÉBEC 2017  
 MATINÉES CLASSIQUES DE LÉVIS  
 FONDATION DU CARREFOUR  
 JEUNESSE  
 SEMAINES DE L'ÉCONOMIE  
 SOCIALE  
 MANÈGE MILITAIRE  
 PRINTEMPS DE LA MUSIQUE  
 ATMA  
 SPECT-ART  
 OVASCÈNE  
 LES ARTS DE LA SCÈNE  
 DE MONTMAGNY  
 CENTRE VIDEOTRON  
 CENTRE BELL  
 GRANDE BIBLIOTHÈQUE  
 DE MONTRÉAL  
 PLACE BELL  
 REGROUPEMENT DE SCÈNES  
 EN MUSÉES

**PARTENAIRES MÉDIAS ET DE DIFFUSION**

ICI RADIO-CANADA  
 TVA  
 LE SOLEIL  
 JOURNAL DE QUÉBEC  
 RADIO-CLASSIQUE QUÉBEC – CJSQ  
 CKRL  
 ROUGE FM

**PARTENAIRES PROMOTIONNELS**

ALLIANCE DES CADRES DE L'ÉTAT  
 CAFÉ KRIEGHOFF  
 CINÉMA CARTIER  
 CINÉMA LE CLAP  
 CLUB MUSICAL DE QUÉBEC  
 FASTOCHE SANDWICHERIE  
 FESTIVAL DE CINÉMA DE LA VILLE  
 DE QUÉBEC  
 FONDATION DE L'UNIVERSITÉ  
 LAVAL  
 HOTEL CHÂTEAU LAURIER QUÉBEC  
 L'ASSOCIATION DES ÉTUDIANTES  
 ET ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ  
 DU 3<sup>E</sup> ÂGE DE QUÉBEC  
 LA ROTONDE  
 LE GRAFFITI  
 MUSÉE DE LA CIVILISATION  
 OPÉRA DE QUÉBEC  
 POT-DE-VIN  
 RESTAURANT GRAFFITI  
 RESTAURANT-TRAITEUR  
 LE 4<sup>TE</sup> PARALLÈLE  
 RIDEAU ROUGE  
 TEMPÉRA QUÉBECOR (MNBAQ)  
 THÉÂTRE DE LA BORDÉE  
 THÉÂTRE DU TRIDENT  
 THÉÂTRE JEUNESSE  
 LES GROS BECS  
 THÉÂTRE PÉRISCOPE  
 TOURNEBROCHE



437, GRANDE ALLÉE EST, <sup>BUR.</sup> 250 QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 2J5